



Reglament

concernent la colliaziun d'indiriz d'alarm en cas da privels cun la centrala d'alarm e d'acziuns da la polizia chantunala dal Grischun

1. En general

La polizia chantunala dal Grischun maina sin basa dad ALARMNET ed en collavuraziun cun la Telecommunicaziun e segirezza (TES) in post per retschaiver cloms d'alarm. Quest post retschaiva cloms d'alarm sco:

- fieu ed incendi
- infracziun
- assagl
- rapiment d'ostagis (smanatscha).

La retschavida e l'ulteriura elavuraziun da cloms d'alarm che derivan d'indiriz d'alarm en cas d'incendis vegnan fatgas sco servetsch per l'assicuranza d'edifizis dal Grischun (GVG).

2. Permissiun

2.1. Dumonda da permissiun

Mintga indiriz d'alarm en cas da privels che vegn collià cun la centrala da retschaviment dad ALARMNET tar la polizia chantunala dal Grischun basegna ina permissiun, nun ch'i sa tractia d'in indiriz d'alarm en cas d'incendis (IAI) ch'è prescrit da la GVG. Per che la permissiun possia vegnir concedida, sto l'indiriz da la petenta u dal petent correspunder a quest reglament. Per dumondas da permissiun metta la polizia chantunala dal Grischun a disposiziun in formular. Quel sto vegnir inoltrà en scrit sur la firma che producescha ils indiriz d'alarm (cf. cifra 4.2) a la suandanta adressa:

Polizia chantunala dal Grischun
Post spezialisà per la prevenziun
Ringstrasse 2
7000 Cuir

2.2. Concessiun e retratga da la permissiun

Da princip pon ils suandants indiriz d'alarm en cas da privels vegnir colliads cun la centrala da retschaviment dad ALARMNET tar la polizia chantunala dal Grischun:

- a) indiriz per activar il clom d'alarm "fieu ed incendi": da tut las vischnancas dal Grischun cun pumpiers che vegnan clamads en acziun da la centrala d'alarm e d'acziuns (CAA) da la polizia chantunala dal Grischun. En cas dals pumpiers che vegnan clamads en acziun da la polizia dal circol da Tavau, da la polizia communal da San Murezzan u da la polizia da la citad da Cuir vegn la colliaziun fatga cun las centralas da retschaviment da questas polizias;
-

b) indrizs per activar ils ulteriurs cloms d'alarm: da tut las vischnancas dal Grischun cun excepziun da la citad da Cuira.

Per regla vegn concedida ina permissiun, sche l'indriz d'alarm en cas da privels, per il qual vegn dumandada la colliaziun, serva a proteger persunas e chaussas e sch'i po vegnir fatga valair vardavlamain ina periclitaziun.

La polizia chantunala dal Grischun decida definitivamain davart la permissiun u davart la refusa da la colliaziun cun in indriz d'alarm en cas da privels. Per singuls objects po ella far pretensiuns spezialas che n'èn betg cuntegnidas en quest reglament.

La permissiun vegn tramessa a la firma che producescha ils indrizs d'alarm e – sco copia – a la TES che reparta il numer da colliaziun.

La colliaziun cun l'indriz d'alarm en cas da privels po vegnir fatga mo, sch'il dispositiv d'alarm ch'è necessari è avant maun (exceptada da quai è la colliaziun per il clom d'alarm "fieu ed incendi").

La permissiun po vegnir retratga, sche las disposiziuns da quest reglament vegnan violadas en moda gravanta, sche fauss alarms sa repetan en moda insupportabla (cf. er cifra 2.3) u sche las taxas na vegnan betg pajadas.

2.3. *Decolliaziun da l'indriz d'alarm en cas da privels*

Sche fauss alarms sa repetan entaifer in mais, poi vegnir ordinà – sunter ina smanatscha correspudenta en scrit da la polizia chantunala dal Grischun – che l'indriz d'alarm en cas da privels vegnia decollia da la rait da transmissiun.

2.4. *Aboliziun da la colliaziun*

Sche la permissiun da colliaziun vegn retratga u sch'i vegn renunzià a la permissiun, sto quai vegnir communitgà cun ina brev recumandada a la:

Polizia chantunala dal Grischun
Support / center da datas CAA
Ringstrasse 2
7001 Cuira

En tuts dus cas sto la colliaziun cun la polizia chantunala dal Grischun vegnir abolida entaifer trais mais.

3. **Dispositiv d'alarm**

3.1. *Documents per il dispositiv d'alarm*

Sche la permissiun da colliaziun è avant maun, ston – almain quatter emnas avant il termin da colliaziun giavischè – vegnir inoltrads ils suandants documents a la polizia chantunala dal Grischun, per che quella possa far il dispositiv d'alarm (*en cas da la colliaziun per il clom d'alarm "fieu ed incendi" n'èn quests documents betg necessaris*):

- a) plan da cataster da l'immobiglia en il format A4;
- b) plans orizzontals, che na cuntengan naginas indicaziuns da las dimensiuns, da tut ils plauns (er dals plauns che n'èn eventualmain betg protegids), cun ina marcaziun speziala da las localitads protegidas e dals access sco er cun ina designaziun da las singulas localitads, en il format A4. La qualitat dals plans sto esser uschè buna ch'igl è pussaivel da far copias per in'ulteriura elavuraziun;
- c) glista da las personas da contact (cun adressa e cun numer da telefon) che han enconuschientscha dal code fixà, che san ir enturn cun l'indiriz d'alarm en cas da privels (cf. cifra 5.5), ch'èn cuntanschiblas ordaifer las uras da biro e che han las clav necessarias da l'object. Questas personas èn per reglà identicas cun las personas che possedan las clav resp. che retschaivan l'alarm.

3.2. *Annunzias da mutaziun*

Midadas da las personas da contact, midadas da lur adressas e da lur numers da telefon, midadas architectonicas da l'object protegì e midadas da l'indiriz d'alarm en cas da privels ston vegnir annunziadas immediatamain en scrit a la polizia chantunala dal Grischun (support / center da datas CAA, Ringstrasse 2, 7001 Cuir). En cas da midadas architectonicas ston vegnir inoltradas il medem mument er ils plans rectificgads (cf. cifra 3.1).

3.3. *Clav per l'object protegì / personas che retschaivan l'alarm*

La polizia chantunala dal Grischun na prenda naginas clav en ses deposit da las proprietarias u dals proprietari d'indiriz d'alarm en cas da privels. Las personas che retschaivan l'alarm = las possessuras ed ils possessurs da las clav na vegnan betg clamads en acziun da la polizia. Questa alarmaziun sto vegnir fatga cun las pussaivladads tecnicas dal sistem per transferir l'alarm.

4. **Indriz**

4.1. *Responsabladad*

La proprietaria u il proprietari d'in indiriz d'alarm en cas da privels maina quest indiriz cumplainamain sin sia atgna ristga. Ella suletta u el sulet è responsabel per la funcziunalitad tecnica da l'indiriz d'alarm en cas da privels. Per la funcziunalitad tecnica da l'unitad da retschaviment (gateway) dad ALARMNET tar la polizia chantunala dal Grischun è responsabla la TES.

4.2. *Installaziun da l'indiriz d'alarm en cas da privels*

La proprietaria u il proprietari d'in indiriz d'alarm en cas da privels lascha installar quest indiriz sin agens custs e sin atgna responsabladad d'ina firma (producenta da l'indiriz d'alarm) ch'è renconuschida da l'associaziun svizra d'assicuranzas resp. da la cumissiun spezialisada per indiriz d'alarm en cas d'incendis.

I sto esser garantì che l'indiriz d'alarm en cas da privels funcziuneschia senza problems, er sche la forza electrica è interrutta.

5. Transferiment dal clom d'alarm

Il clom d'alarm po e dastga mo vegnir fatg cun agid da systems, per ils quals la centrala da retschaviment dad ALARMNET tar la polizia chantunala dal Grischun è endrizzada, sco systems da colliaziun directs (p.ex. TNA plus, IP-Link) u systems da colliaziun telefonics (p.ex. AWG, ISDN-Link, GSM-Link).

Il transferiment vegn fatg cun agid dad ALARMNET. Ils apparats da transferiment pon vegnir empustads – sur las firmas che produceschan l'indiriz d'alarm – tar la TES.

5.1. Criteris d'alarm (motivs d'alarm)

Tar il transferiment da l'alarm stoi vegnir differenzià cleramain tranter ils suandants cloms d'alarm:

- | | |
|---------------------|--|
| - clom d'alarm 01 | fieu ed incendi |
| - clom d'alarm 02 | infracziun |
| - clom d'alarm 03 | assagl |
| - clom d'alarm 04 | fieu ed incendi 2 (sch'il clom d'alarm 1 è occupà, p.ex. sche l'indiriz automatic da stizzar fiEU è en funcziun) |
| - clom d'alarm 05 | rapiment d'ostagis (smanatscha) |
| - clom d'alarm >=06 | plirs criteris |

Il clom d'alarm 05 "rapiment d'ostagis (smanatscha)" dastga vegnir activà mo, sch'ina persuna autorisada vegn sfurzada cun violenza d'entrar en l'object. En cas d'in rapiment d'ostagis en il decurs d'in assagl en l'object na dastgi betg vegnir activà l'alarm da rapiment d'ostagis.

En cas che l'indiriz d'alarm en cas da privels vegn deactivà nunautorisadamain (sabotascha), sto l'indiriz transmitter in clom d'alarm correspondent a retschavidras ed a retschaviders dal clom d'alarm privats u a centralas d'alarm privatas (p.ex. Certas).

5.2. Alarm acustic

Da princip dastga vegnir activà in alarm acustic mo, sche la transmissiun mitta dal clom d'alarm na funcziunescha betg. En quest connex ston vegnir observadas las prescripziuns da la vischnanca.

Davart l'admissibladad da l'alarm acustic decida il post specialisà "prevenziun" da la polizia chantunala dal Grischun en il cas singul en enclegientscha cun la proprietaria u cun il proprietari da l'indiriz d'alarm en cas da privels.

5.3. *Colliaziuns*

La proprietaria u il proprietari da l'indiriz d'alarm en cas da privels decida en enclegientscha cun la firma che producescha ils indirizs d'alarm davart il gener da la colliaziun (colliaziun directa u colliaziun telefonica).

En cas da ristgas grondas ston vegnir duvrads apparats da transferiment che vegnan survegliads permanentamain.

5.4. *Metter enavos l'indiriz d'alarm*

La proprietaria u il proprietari da l'indiriz d'alarm en cas da privels è en mintga cas sez responsabel che l'indiriz vegnia mess enavos suenter ch'in clom d'alarm è vegnì activà.

6. **Prestaziuns da la polizia**

6.1. *En cas dal clom d'alarm "fieu ed incendi"*

Sch'in clom d'alarm "fieu ed incendi" vegn activà, alarmescha la CAA da la polizia chantunala dal Grischun ils pumpiers cumpetents tenor lur directivas. Avant vegni contactà / dumandà per telefon la possessura u il possessur resp. la proprietaria u il proprietari da l'indiriz.

Uschia pon vegnir evitadas accziuns dals pumpiers che custan bler e ch'èn nunnecessarias.

6.2. *En cas dals ulteriurs cloms d'alarm*

La polizia chantunala dal Grischun prenda tut las mesiras ch'èn necessarias per proteger persunas e chaussas e per arrestar las delinquentas ed ils delinquents.

Per realisar quai vegn fatg per mintga object in dispositiv d'alarm e da mesiras per ils differents cloms d'alarm.

7. **Responsabilidad**

La polizia chantunala dal Grischun na sto star buna ni per donns vi dals indirizs d'alarm en cas da privels u vi dals indirizs da transferiment ni per donns consecutivs che vegnan chaschunads dad x-in eveniment en il rom dal transferiment dal clom d'alarm.

8. **Taxas**

Taxas da la proprietaria u dal proprietari da l'indiriz d'alarm en cas da privels vegnan incassadas da:

8.1. *La TES*

- taxas da colliaziun
- taxas d'abunament periodicas annualas

8.2. *La polizia chantunala dal Grischun*

- taxa da colliaziun
- taxa per elavurar il dispositiv d'alarm
- taxas per midar il dispositiv d'alarm
- taxas da colliaziun periodicas annualas
- taxas en cas da fauss alarms (cun excepziun dal clom d'alarm "fieu ed incendi")

Las taxas da la polizia chantunala dal Grischun vegnan fixadas da la regenza dal chantun Grischun (versiun tenor il CR dals 18 da december 2007, entrà en vigur il 1. da schaner 2008). Ellas sa cumponan sco suonda:

taxas da colliaziun:

- | | |
|---|------------|
| • fieu ed incendi | CHF 150.00 |
| • infracziun, assagl, rapiment d'ostagis, mintgamai | CHF 500.00 |
| • plirs cloms d'alarm cumbinads, ina giada | CHF 500.00 |

taxas da midada

- | | |
|---|------------|
| • fieu ed incendi | CHF 100.00 |
| • infracziun, assagl, rapiment d'ostagis, mintgamai | CHF 200.00 |
| • plirs cloms d'alarm cumbinads, ina giada | CHF 200.00 |

taxas d'abunament per onn

- | | |
|---|------------|
| • en cas d'in clom d'alarm (senza fieu ed incendi) | CHF 600.00 |
| • clom d'alarm en cas da fieu e d'incendi | CHF 240.00 |
| • per mintga ulteriur clom d'alarm supplementarmain | CHF 60.00 |

taxas per fauss alarms per onn chalendar

- | | |
|-------------------------------|------------|
| • 1. fauss alarm | CHF 150.00 |
| • 2. fauss alarm | CHF 200.00 |
| • 3. fin 5. fauss alarm | CHF 300.00 |
| • a partir dal 6. fauss alarm | CHF 400.00 |

Per intervenziuns en cas da fauss alarms d'indrizz d'alarm che n'èn betg colliads cun la polizia chantunala dal Grischun, s'augmenta la summa mintgamai per 10 %.

9. **Contract davart la collavuraziun**

Quest reglament è ina part integrala dal contract davart la collavuraziun tranter la polizia chantunala dal Grischun e la TES.

10. **Disposiziuns finalas**

Quest reglament entra en vigur il 1. da fanadur 2008 e remplazza tut las cunvegna ch'èn vegnidas fatgas fin ussa tranter las proprietarias ed ils proprietaris d'indiriz d'alarm en cas da privels e la polizia chantunala dal Grischun.

Partiziun "support"

13-02-2008

Surlavura il:

19.03.2009